

## CLAIMS

1. A method for the movement control of a teeming ladle about a theoretical point of rotation of the spout with at least one teeming machine traversable  
5 parallel to a teeming mould path, wherein the teeming ladle during the whole teeming procedure is moved relative horizontally in an X-direction and vertically in a Z-direction and is pivoted about a rotational axis A.
2. A method according to claim 1, wherein an electronic control means of the  
10 teeming machine is programmed with the movements in the X and Z direction and with the pivoting about the rotational axis A and is called up for control of means effecting the movements and the pivoting on teeming.
3. A method according to claim 1 or 2, wherein two teeming machines are  
15 arranged next to one another, wherein the second teeming machine continues the teeming process when the teeming ladle of the first teeming machine is emptied.
4. A teeming machine for carrying out the method according to one of the  
20 claims 1 to 3, with a longitudinal vehicle traversable on rails, wherein on a transverse vehicle (6) displaceable transversely to the longitudinal vehicle (3) there is arranged a tower-like construction (9) in which there is provided a vertically movable retaining means (13) with a suspension plate (20) for the  
teeming ladle (14), said suspension plate (20) being connected to a tilt shaft (18)  
25 rotatably mounted in the retaining device (13).
5. A teeming machine according to claim 4, wherein the transverse vehicle  
(3) is provided with an electronic control means (11) arranged in a control cabin (10), said control means being controllably connected to a friction motor (8) for  
30 displacing the transverse vehicle (6) on rail guides (7), to a lift motor (16) for lifting and lowering the retaining means (13) by way of chains (15) and to a tilt

motor (19) for driving the tilt shaft (18).

6. A teeming machine according to claim 4 or 5, wherein the teeming ladle (14) with two coupling parts (26 and 27) protruding on its sides can be  
5 suspended in corresponding counter pieces (29 and 30) of the suspension plate (20).

7. A teeming machine according to one of claims 4 to 6, wherein the tower-like construction (9) and the control cabin (10) are mounted on the transverse  
10 vehicle (6) with the intermediate connection of pressure fluid gauge chambers (12).

8. A teeming machine according to one of claims 4 to 7, wherein the teeming ladle (14) is equipped with an exchangeable spout stone (25).  
15

9. A teeming machine according to one of the claims 4 to 8, wherein the founry ladle (14) in the vicinity of the spout (21) is provided with a slag brick (33).  
20

25

30

35